

Llacanora Mágica



“Cultura, historia y encanto en cada rincón”

2024



Munillacanora.gob.pe



Plaza de Armas de Llacanora



Vista general Llimbe, perteneciente al distrito de Llacanora



Vista en primer plano de la Plaza de Armas de Llacanora

DISEÑADORES

La creación de esta revista turística fue posible gracias al talento y dedicación de un equipo comprometido:



Dany Gallardo

Responsable de la fotografía y el retoque de imágenes.

Capturó la esencia de cada rincón de Llacanora.



Shirley Vigo

Responsable de la diagramación, redacción, diseño y edición general.

Aportó cohesión y creatividad al proyecto.



Rocio Peralta

Productora de contenido, diseño y retoque fotográfico.

Aseguró que cada detalle reflejara la identidad y belleza del distrito.

Alcalde:
Jose Wilfredo Quiliche Quiroz

Monitor:
Erick Lecca Vigil

Revista N° 01
Año 01
Llacanora Mágica - "Cultura, historia y encanto en cada rincón"
Redacción del Contenido: Shirley Vigo
Fotografías: Dany Gallardo
Diseño y diagramación: Dany Gallardo / Shirley Vigo / Rocio Peralta
Productora de contenido: Rocio Peralta
Redactora: Shirley Vigo
Llacanora, Cajamarca, Perú

Publicación de:





CONTENIDO

Mapa general de Llacanora	Pág. 06-07
Descripción del Distrito de Llacanora	Pág. 08-09

SITIOS TURÍSTICOS	Pág. 10-11
Centro Arqueológico Callacpuma	Pág. 12-13
Caverna de Pusmaushco	Pág. 14-15
Pinturas Rupestres	Pág. 16-17
Cascadas de Llacanora	Pág. 18-19
Castillo de Yanamarca	Pág. 20-21
Arte del Castillo de Yanamarca	Pág. 22-23

ARTESANÍAS	Pág. 24-25
Artesanía de Fibras Vegetales	Pág. 26
Carpintero	Pág. 27
Pintor del Castillo de Yanamarca	Pág. 28
Creador de Joyas Medicinales	Pág. 29

GASTRONOMÍA	Pág. 30-31
Callacpuma - Restaurante Campestre	Pág. 32-35
El Huerto	Pág. 36-39
E.P.Q (Eso Pue Quiero)	Pág. 40-45

CREENCIAS RELIGIOSAS	Pág. 46-47
San Juan Bautista	Pág. 48
Virgen del Rosario	Pág. 49

MÚSICA	Pág. 50-51
Clarín	Pág. 52
Caja	Pág. 53
Los Chunchos	Pág. 54-55



CONTENT

General Map of Llacanora	Page. 06-07
Description of the District of Llacanora	Page. 08-09

TOURIST ATTRACTIONS	Page. 10-11
Callacpuma Archaeological Center	Page. 12-13
Pusmaushco Cavern	Page. 14-15
Rock Paintings	Page. 16-17
Llacanora Waterfalls	Page. 18-19
Yanamarca Castle	Page. 20-21
Yanamarca Castle Art	Page. 22-23

HANDICRAFTS	Page. 24-25
Vegetable Fiber Crafts - Baskets	Page. 26
Carpenter	Page. 27
Painter of Yanamarca Castle	Page. 28
Medicinal Jewelry Creator	Page. 29

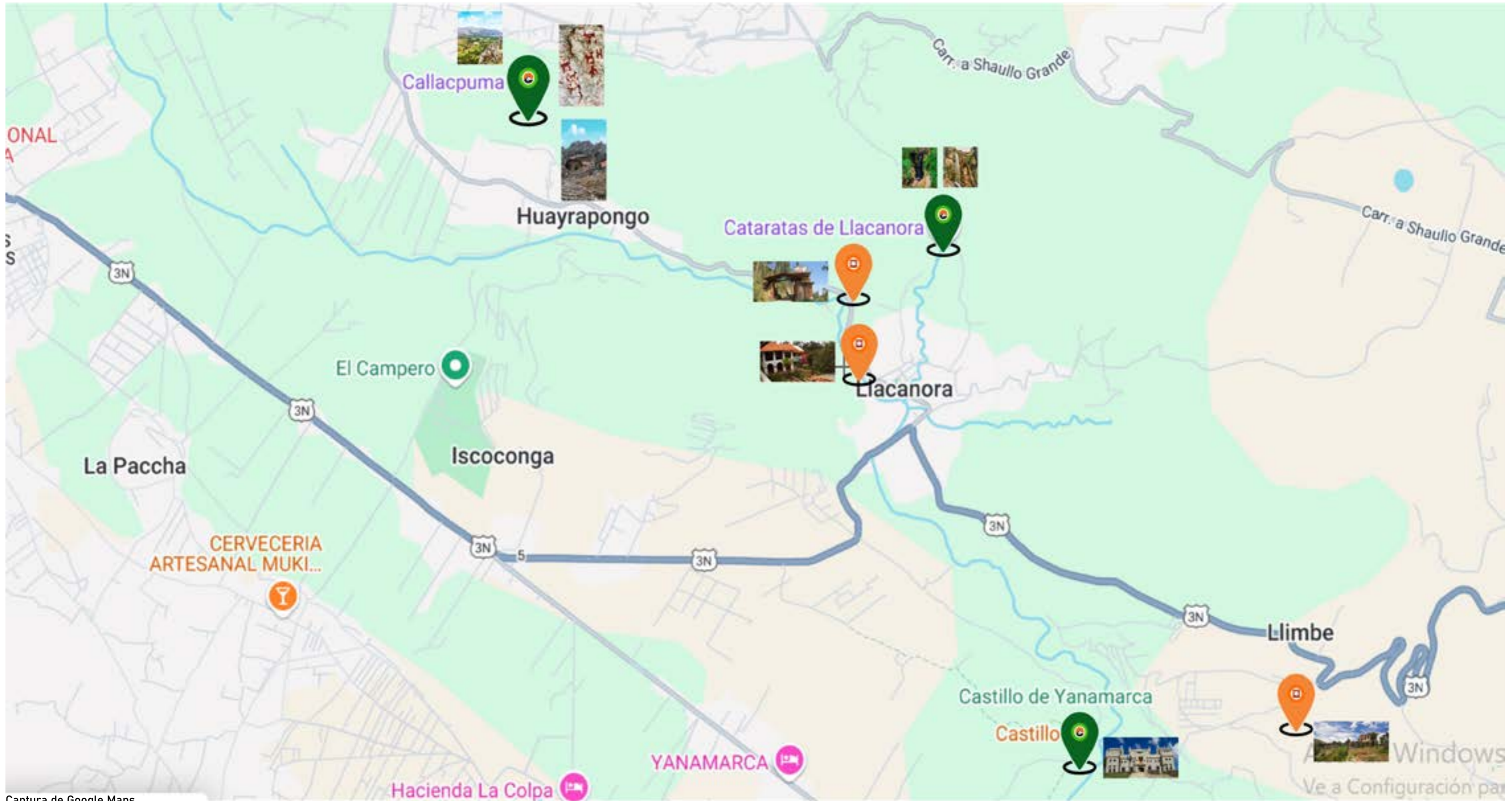
GASTRONOMÍA	Page. 30-31
Callacpuma - Country Restaurant	Page. 32-35
El Huerto	Page. 36-39
E.P.Q. (Eso Pue Quiero)	Page. 40-45

RELIGIOUS BELIEFS	Page. 46-47
Saint John the Baptist	Page. 48
Virgin of the Rosary	Page. 49

MUSIC	Page. 50-51
Clarín (Traditional Andean Trumpet)	Page. 52
Drum	Page. 53
Los Chunchos (Traditional Dancers)	Page. 54-55



Mapa general de Llacanora



Captura de Google Maps



Sitios Turísticos



Gastronomía

Llacanora

Descripción general

Llacanora proviene de la palabra quechua "LLACAS" que significa "Deshojar Maíz" o "Tierra de Color", o de la palabra "LLACACAY" que quiere decir "estrecho o alargado" como efectivamente es el río al abrirse paso entre los cerros Iliarco y Callacpuma.

Con un clima templado, seco y soleado en el día, frío en las noches, invierno suave y verano caluroso, adecuado para la producción agrícola, ofreciendo un ambiente adecuado para la residencia de sus pobladores, turistas y visitantes.

Sus suelos son arcillosos arenosos (arcilla - arena), debido a esta característica, los riesgos de desastres se concentran en el centro sur del distrito de los caseríos de Llimbe, Cochambul, Shaullo Grande, Las Arenas. Su altitud de la capital del distrito es de 2606 m.s.n.m.

Conformado por trece caseríos: Marcobamba, Shaullo Grande, El Tambo, Sulluscocha, Las Arenas, Cochambul, Llimbe, Uranhuacta, La Banda, Yanamarca, Iscoconga, La Victoria, Huayrapongo Grande, y cuatro anexos Tauripampa, Pumaushco, Chugurpampa.

Llacanora

General Description

Llacanora derives its name from the quechua word "LLACAS", meaning "To Shell Corn" or "Land of Color," or from "LLACACAY", meaning "narrow or elongated," reflecting the river's path as it flows between the Iliarco and Callacpuma hills.

The district experiences a temperate climate: sunny and dry during the day, cold at night, with mild winters and warm summers. These conditions make it ideal for agriculture and provide a pleasant environment for residents, tourists, and visitors.

The soils in Llacanora are clay-sandy (a mix of clay and sand). Due to this characteristic, disaster risks are concentrated in the central and southern parts of the district, particularly in the hamlets of Llimbe, Cochambul, Shaullo Grande, and Las Arenas. The district's capital sits at an altitude of 2,606 meters above sea level (m.a.s.l.).

Llacanora comprises 13 hamlets: Marcobamba, Shaullo Grande, El Tambo, Sulluscocha, Las Arenas, Cochambul, Llimbe, Uranhuacta, La Banda, Yanamarca, Iscoconga, La Victoria, Huayrapongo Grande. Additionally, it includes 4 annexes: Tauripampa, Pumaushco, Chugurpampa.





Sitios Turísticos

Llacanora, un destino donde la historia y la naturaleza se unen: Explora el Centro Arqueológico Callacpuma, la misteriosa Caverna de Pusmaushco, las ancestrales Pinturas Rupestres, las majestuosas Cataratas Paccha Hembra y Paccha Macho, y la imponente belleza del Castillo de Yanamarca.

Tourist Attractions

Llacanora: Where history and nature meet Pusmaushco Cavern, ancient Rock Paintings, the majestic Paccha Hembra and Paccha Macho waterfalls, and the enchanting beauty of the Yanamarca Castle.

Centro Arqueológico Callacpuma

Callacpuma (Morada del puma), se encuentra en un área estratégica en el margen oriental de la cuenca de Cajamarca, definido por el Camino Inca hacia el Norte y el río Chonta - Cajamarquino por el Sur, entre los distritos de Baños del Inca y Llacanora, a unos 6 km. Al este de la ciudad capital de la región.

Se caracteriza por la presencia de estructuras rectangulares de piedra que alcanzan hasta 50 cm.

Se encuentra en la parte alta del valle de Huairapongo, entre 2 65 y 3 100 m.s.n.m. en los distritos de Llacanora y Baños del Inca.

En la actualidad, las pinturas rupestres están muy deterioradas por los visitantes nacionales e internacionales debido a inscripciones y grafitis.

Archaeological Site of Callacpuma

Callacpuma, meaning “Abode of the Puma,” is situated in a strategic area on the eastern edge of the Cajamarca basin. It is defined by the Inca Trail to the north and the Chonta-Cajamarquino River to the south, located between the districts of Baños del Inca and Llacanora, approximately 6 km east of Cajamarca city, the regional capital.

The site is notable for its rectangular stone structures, some reaching up to 50 cm in height.

The site is located in the upper valley of Huairapongo, at an altitude between 2,650 and 3,100 meters above sea level, spanning the districts of Llacanora and Baños del Inca.

Unfortunately, the rock paintings at Callacpuma have suffered significant damage due to inscriptions and graffiti left by both domestic and international visitors.

Vista general desde la cima del Centro Arqueológico Callacpuma





Caverna de Pusmaushco

Cueva de Pumaushco, donde se alberga la mayor cantidad de arte rupestre con representaciones sencillas; en cuya parte central destaca una gran cueva, evidencia de las culturas Cajamarca y Wari, restos arqueológicos, tumbas, andenes y santuarios. Actualmente, es la más dañada por los visitantes.



Vista en primer plano de la Caverna Pusmaushco

Pusmaushco Cavern

The Pusmaushco Cave is home to the largest collection of rock art in the región, featuring simple representations. At its center, there is a large cave that showcases evidence of the Cajamarca and Wari cultures, including archaeological remains, tombs, terraces, and sanctuaries. Unfortunately, it is one of the most damaged sites due to the actions of visitors.

Pinturas Rupestres

El color más frecuente es el rojo en sus diversas tonalidades, también frecuente el anaranjado un poco menos el amarillo y el blanco.



El color rojo (óxido de hierro), el anaranjado (hidróxido de hierro), el blanco (carbonato de calcio) y de fijador la savia de los cactus.



Las Pinturas Rupestres se encuentran dispersas en un área aproximada de 3 km.



Segundo nivel del Centro Arqueológico de Callacpuma



Rock Paintings

The predominant color in the rock art is red in its various shades, followed by orange, yellow, and white.



Red: Iron oxide
Orange: Iron hydroxide
White: Calcium carbonate
Cactus sap was likely used as a fixer.



The paintings are scattered over an area of approximately 3 km.





Cascada Paccha Hembra



Vista desde el mirador de la cascada Paccha Macho



Cascada Paccha Macho

Cascadas de Llacanora

Paccha Hembra

La cascada hembra, tiene una altura de tan solo 12 m. Se puede tener una mejor visualización en épocas de lluvia. (No se visualizan en épocas de poca lluvia o sequía)

Female Waterfall

The Paccha Hembra waterfall stands at 12 meters tall. It is best viewed during the rainy season, as it becomes nearly invisible during times of low rainfall or drought.

Paccha Macho

La cascada macho, por su peculiar forma tiene una altura mayor a la cascada hembra, además dispone de un baño para damas y caballeros.

Permite una hermosa vista del distrito de Llacanora a través del mirador que se encuentra ubicado más arriba de esta cascada, aparte que está cerca a los deportes de aventura extrema.

Male Waterfall

The Paccha Macho waterfall is taller than the female waterfall, thanks to its distinctive shape. Additionally, it has restrooms for both ladies and gentlemen.

This waterfall offers a beautiful view of the Llacanora district from a viewpoint located higher up, and is close to extreme adventuresports, making it a popular spot for visitors seeking nature and thrill.



Vista general del Castillo de Yanamarca

Castillo de Yanamarca

Ubicado en el encantador valle de Yanamarca, es un proyecto que inició hace 7 años. Inspirado en los castillos medievales, su diseño busca transmitir la magia y encanto, convirtiéndose en un atractivo turístico, único en la región.

Este castillo, concebido con cariño por su propietario, el señor Carlos Juan Silva Vásquez, de 55 años, no solo es un lugar para admirar, sino también un espacio dedicado a mostrar el arte y la cultura de Cajamarca.

Yanamarca Castle

Located in the charming Yanamarca Valley, the Yanamarca Castle is a project that began seven years ago. Inspired by medieval castles, its design aims to convey a sense of magic and charm, making it a unique tourist attraction in the region.

This castle was lovingly conceived by its owner, Carlos Juan Silva Vásquez, a 55-year-old visionary. It is not only a place to admire but also a space dedicated to showcasing the art and culture of Cajamarca.



Arte del Castillo Yanamamarca



Artesanía

Cada creación de Llacanora es un pedazo de su alma, de sus raíces, desde las fibras naturales hasta las obras de arte en cada pincelada y tallada.

Handicrafts

Each creation from Llacanora reflects its spirit and heritage, from natural fibers to artistic carvings and paintings.

Fibras Vegetales



Dentro de artesanía en fibras vegetales tenemos a la señora Hortencia Arevalo Ocas con edad 49 años en la producción de canastas, floreros, paneras con el material sauce, ella inicio desde los 10 años y el tiempo que se demora en hacer un elemento, es de 1 hora aproximadamente.

Vegetable Fibers

Hortencia Arevalo Ocas, a 49-year-old artisan, specializes in crafting baskets, flower ascs, and bread baskets using willow. She started working with these materials at the age of 10, and it takes her approximately one hour to complete each item.

Hortencia Arevalo Ocas
931 462 065



Carpintero

Nieves Culqui Córdor, carpintero de 47 años, lleva tres décadas dedicándose con pasión y destreza al arte de la madera desde su taller en Shaullo, distrito de Llacanora. Sus creaciones más frecuentes son puertas y roperos.

Para elaborarlos, utiliza principalmente madera de pino y eucalipto, aunque también trabaja con cedro y tornillo, según las necesidades de sus clientes.

Carpenter

Nieves Culqui Córdor, a 47-year-old carpenter, has been dedicated to the art of woodworking for three decades in his workshop located in Shaullo, Llacanora district. His most common creations include doors and wardrobes.

He primarily uses pine and eucalyptus wood, although he also works with cedar and screw wood, depending on the needs of his clients.

Nieves Culqui Córdor
910 310 295





Fernando Marcel Torres Godoy

Painter of Yanamarca

Fernando Marcel Torres Godoy, a talented painter and artisan of 57 years, is part of the artistic team of Yanamarca Castle. His passion for drawing and painting began at the age of 7, inspired by the cartoons of his childhood. Meticulous in every detail, Fernando seeks to capture in his works the essence and complexity of each theme, showing a part of himself in every brushstroke.

Painter

Fernando Marcel Torres Godoy, a talented 57-year-old painter and artisan, is part of the artistic team at Yanamarca Castle. His passion for drawing and painting began at the age of 7, inspired by the cartoons of his childhood. Meticulous in every detail, Fernando strives to capture the essence and complexity of each theme, revealing a part of himself in every brushstroke.



La creación de Adan-Llacanora



La creación de Adan-Llacanora

Creator of Medicinal Jewels

Fernando not only dedicates himself to painting, but he has also mastered the art of creating talismans, blending symbolism and aesthetics with meticulous attention to detail. His goal is to capture the essence and depth of each theme, leaving a reflection of his identity and the time invested in its creation in every piece. In this way, each creation becomes a truly unique work of art.

Creator of Medicinal Jewelry

Fernando not only dedicates himself to painting but has also mastered the art of creating talismans, blending symbolism and aesthetics with meticulous attention to detail. His goal is to capture the essence and depth of each theme, leaving a reflection of his identity and the time invested in its creation in every piece. In this way, each creation becomes a truly unique work of art.





Gastronomía

Llacanora te invita a disfrutar de su gastronomía en escenarios únicos: Callacpuma, con cabañas e invernaderos; El Huerto, un rincón rústico lleno de sabor y calidez, EPQ, donde la comida se combina con diversión y paisajes espectaculares.

Gastronomy

Llacanora invites you to savor its gastronomy in unique settings: Callacpuma, featuring cabins and greenhouses; El Huerto, a rustic corner full of flavor and warmth; and EPQ, where food blends with fun and breathtaking landscapes.



CALLACPUMA

RESTAURANT CAMPESTRE

Historia

El Restaurant Campestre Callacpuma tiene como fundador al señor Emilio Guerrero Cruz dicho restaurante inicio hace 12 años un 29 de noviembre del 2012, los ingredientes que utilizan son traídos de Amazonas como son papa, hortalizas, cuyes.

El restaurante empezó con 5 platos y ahora en la actualidad cuenta con 20 platos, en su carta siendo el plato más representativo el Callacpuma.

Cuenta con invernaderos, cabañas y un mirador atractivo para el público.

History

The Restaurant Campestre Callacpuma was founded by Emilio Guerrero Cruz and opened on November 29, 2012. The ingredients used in the restaurant are sourced from the Amazon, including potatoes, vegetables, and guinea pigs

Initially offering 5 dishes, the restaurant now boasts a menu with 20 items, with the Callacpuma dish being the most representative.

It also features greenhouses, cabins, and a scenic viewpoint that attracts visitors.



CALLACPUMA

RESTAURANT CAMPESTRE

Ing. Emilio Guerrero Cruz - 976 361 923

Atractivos del Resturante Campestre



Cabaña para pareja



Orquideas del invernadero



Mirador del Restaurant Campestre Callacpuma

Plato Especial Callacpuma (Pachamanca)

**Carne de cerdo + pollo +
cuy + chicharrón + humita
+ choclo + papa + camote
+ habas + mote**





Historia

El Huerto abrió sus puertas en el corazón del distrito de Llacanora el 21 de junio de 1998, días antes de la celebración principal del pueblo. Fundado por Milthon Gonzales Tafur y su esposa María Paredes, su nombre rinde homenaje a los huertos locales, donde frutos como duraznos y membrillos florecen con cada temporada, simbolizando la riqueza de la tierra cajamarquina.

Desde sus inicios, este restaurante familiar se destacó por ofrecer comida típica cajamarquina en una zona sin opciones similares. Con un menú inicial de cinco platos, incluyendo el tradicional cuy frito y la cecina.

History

El Huerto opened its doors in the heart of Llacanora district on June 21, 1998, just days before the town's main celebration. Founded by Milthon Gonzales Tafur and his wife María Paredes, its name pays tribute to the local orchards, where fruits like peaches and quinces bloom each season, symbolizing the richness of Cajamarca's land.

From the beginning, this family restaurant stood out for offering traditional Cajamarca cuisine in an area that previously lacked similar options. Its initial menu featured five dishes, including the traditional fried guinea pig and cecina



Milthon Gonzales Tafur y María Paredes - 976 388 738



Restaurante el Huerto-Llacanora



Adorno representativo del Restaurante en Huerto



Flor silvestre del Restaurante en Huerto



Macerados Naturales del Huerto



Patio Principal del Huerto

Plato Cuy Frito

Cuy + arroz blanco +
papa picante + salsa
criolla



RECREO E.P.Q.

Historia

El restaurante Campestre E.P.Q (Eso pue Quiero) tiene como fundador al Ing. Federico Tapia Villanueva dicho restaurante inicio en el año 2008, con un campo deportivo para que jueguen con los pobladores y amigos del caserío de Limbe.

En el año 2016 el restaurante inicio formalmente para la atención del público en general.

El restaurante empezó con 5 platos Cajamarquinos como son el cuy frito, Cecina frita, Chicharrón con mote, ceviche de trucha y trucha frita, y ahora tienen 10 platos en su carta, siendo el plato más representativo el Sudado de Trucha.

Cuenta con campos deportivos, piscinas, billar, sapito y futbolines y hermosos paisajes a la vista del público en general.

History

The Restaurant Campestre E.P.Q (Eso Pue Quiero) was founded by Ing. Federico Tapia Villanueva. The restaurant first opened in 2008, initially offering a sports field where the local community and friends from the Limbe hamlet could play.

In 2016, the restaurant began formally serving the general public.

The restaurant started with 5 typical Cajamarca dishes, such as fried guinea pig, fried cecina, chicharrón with mote, trout ceviche, and fried trout. Today, the menu has expanded to 10 dishes, with the Sudado de Trucha (Trout Stew) as the most representative.

It offers various recreational facilities including sports fields, pools, billiards, "sapito" game, foosball, and stunning landscapes for visitors to enjoy.



Ing. Federico Tapia Villanueva - 915 390 005



Vista general del Restaurante campestre E. P. Q.



Piscinas familiares



Campo deportivo de fútbol



Fútbolines



Billar



Hospedaje E.P.Q



Habitaciones dobles - E. P. Q



Habitaciones triples - E. P. Q



Sudado de Trucha

**Trucha + tomate +
escabeche + cebolla + arroz +
camote + yuca+ lechuga.**



Creencias Religiosas

En Llacanora, la fe se celebra con devoción: San Juan Bautista 24 de junio y la Virgen del Rosario 19 de octubre, protectores y guías de su gente

Religious Beliefs

In Llacanora, faith is celebrated with great devotion, particularly during the feast days of San Juan Bautista on June 24 and Virgen del Rosario on October 19, both of whom are the protectors and guides of the local people.



San Juan Bautista

En el distrito de Llacanora, con un gran fervor religioso, celebra su fiesta patronal el 24 de junio de todos los años en honor al santo patrón San Juan Bautista, fiesta religiosa donde se manifiestan las tradiciones religiosas, culturales que van cultivándose desde tiempos ancestrales, en las que destacan el concurso de la caja y el clarín, entre otros.

San Juan Bautista

Patron saint honored on June 24 with religious and cultural festivities, including traditional music competitions.



Virgen del Rosario

En el caserío el Limbe perteneciente al distrito de Llacanora, celebra su fiesta patronal el 19 de octubre de todos los años en honor a la Virgen del Rosario, fiesta religiosa donde se manifiestan las tradiciones religiosas, culturales que van cultivándose desde tiempos ancestrales.

Virgin of the Rosary

In the Limbe hamlet, part of the Llacanora district, the Virgen del Rosario patronal feast is held annually on October 19. This religious celebration showcases traditions that have been passed down through generations, blending religious and cultural expressions that have been cultivated since ancient times.

Música

El clarín y la caja, sonidos que unen generaciones y mantienen viva la esencia de Llacanora.

Music

In the hamlet of Limbe, part of the district of Llacanora, the patronal feast is celebrated every year on October 19th in honor of the Virgin of the Rosary. This religious festivity showcases deeply rooted religious and cultural traditions that have been nurtured over time





Clarinero

Segundo Asunción Rodríguez, músico de 68 años oriundo de Shaullo, es un maestro del clarín, instrumento que comenzó a tocar a los 15 años y que ha sido su fiel compañero a lo largo de una trayectoria artística destacada.

Su pasión y destreza lo han llevado a presentarse en diversos lugares de Cajamarca.

Miembro orgulloso de la Federación de Clarineros y Cajeros de Cajamarca, ha recibido múltiples reconocimientos por su talento.

Clarín

Segundo Asunción Rodríguez, 68, began playing at 15. A member of the Cajamarca Federation of Clarín and Caja Musicians, he has received many accolades for his talent.



Caja y Flauta

Fidencio Culqui Villa, músico de 70 años nacido en el caserío de Shaullo Grande, es un talentoso multi instrumentista que comenzó su camino musical a los 12 años, bajo la influencia de su padre.

A lo largo de su vida, ha dominado diversos instrumentos. Sus instrumentos, principales son la caja y la flauta, símbolos de la música típica de Cajamarca.

Fidencio elabora estos instrumentos personalmente, utilizando maguey y cuero de carnero para la caja, mientras que las flautas se fabrican con maderas carhuaquero.

Caja and Flute

Fidencio Culqui Villa, a 70-year-old musician born in the Shaullo Grande hamlet, is a talented multi-instrumentalist who began his musical journey at the age of 12, inspired by his father.



Chunchos



Música

Esta danza se acompaña generalmente de instrumentos tradicionales, como el clarín y la caja, que marcan el ritmo y guían a los danzantes. Los sonidos profundos y rítmicos de estos instrumentos crean un ambiente solemne, evocador, manteniendo la concentración, sincronización de los bailarines en cada paso y giro.

Music

This dance is typically accompanied by traditional instruments, such as the clarín and the caja, which set the rhythm and guide the dancers.

The deep and rhythmic sounds of these instruments create a solemn and evocative atmosphere, helping the dancers maintain focus and synchronization in every step and turn.

Devoción

La danza es considerada un acto de devoción y agradecimiento, donde los danzantes y la comunidad rinden homenaje a sus santos protectores, pidiendo bendiciones y prosperidad. Se presenta principalmente durante las festividades religiosas, en especial en la fiesta de la Virgen del Rosario y San Juan Bautista, patronos del distrito de Llacanora.

Dance

The dance is considered an act of devotion and gratitude, where the dancers and the community pay homage to their patron saints, seeking blessings and prosperity.

It is primarily performed during religious festivities, especially in the celebrations honoring the Virgin of the Rosary and Saint John the Baptist, patrons of the district of Llacanora.





Llacanora

